

▲▲▲(注意)同胞請看

金 利 源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋顧綉巾巾送禮糖菓紙料
炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
偷蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

民國七年由域埠開行新船期
 熱田丸 十月十八日
 鹿島丸 十一月六日
 香取丸 十二月五日
 熱田丸 十二月卅一
 伏見丸 十月三十
 賀茂丸 十一月廿一
 諏訪丸 十二月廿六
 伏見丸 一月三十日
 每兩禮拜一水由域多利直返香港

仁和公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速早上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接連

咸水埠 陳松宗 陳江輝 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在於三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可遇到安辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILMORE Sey., 5949 Williams Building 413 Granville, St. Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

啟者弟所創之宜耀公司衣裳
 鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨
 舖遷至片打東街門牌七十八
 號開張今又辦到祖國雜貨到
 來發行零沽遠近送到仰我同
 胞留心光顧

五拾鎊庄唐山荳粘米一包四元五
 四十鎊庄油大魚一箱十三元
 十八庄鎊生油一研五元四 鹽大烏鹹魚一鎊二毛三
 十七鎊庄生油一研五圓一 白花片魚一鎊三毛三
 南生羌一鎊一毛八 鹽吊三魚一鎊貳毛五
 龍門粉一鎊一毛八 鹽大咸魚一鎊二毛五
 白菜干一鎊二毛三 鹽倉魚一鎊三毛
 京柿一鎊一毛五 灰蛋一打五毛
 紅栗干一鎊二毛八 苦瓜一盅二毛五
 五香豆支一鎊九角 什錦羌一盅三毛
 廿磅庄菜瓜一研五元六 馬尾絲一磅三毛
 廿磅庄甜酸蕎頭一研四圓 土鎗仔一磅六毛
 廿磅庄笋衣一研二元八 海參一磅一元七五
 二磅庄油曹白一研八毛 大蘇包一磅二元
 廿鎊庄酸笋一研三圓六 河口絲壹鎊三毛
 廿鎊庄錦菜一研五圓九 吊片鱸一鎊七毛五
 罕磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一磅二毛五
 中毛支一磅八毛五 大毛支一磅一元
 浮付竹一磅三毛七 毛仔餅干一磅一毛五
 四磅庄洗衣鹼一條二毛五 火水一研一元

▲是禮拜送禮 香鹼 提子 夾袋 夾碼 俱平沽

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
 Phone Sey. 772 VANCOUVER, B. C.

民國七年八月十二日 陳宜耀啟